

LeoPC1 Programmierhandbuch

Bedienungsanleitung Softwareversion 3.1.2



WARNUNG

Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung sowie alle weiteren Publikationen, die zum Arbeiten mit diesem Produkt hinzugezogen werden müssen. Beachten Sie hierbei alle Sicherheitsvorschriften sowie Warnhinweise. Sollten Sie den Hinweisen nicht folgen, kann dies Personenschäden, Schäden am bedienten Gerät oder/und am Produkt hervorrufen.



VERALTETES DOKUMENT

Dieses Dokument kann seit Erstellung dieser Kopie überarbeitet oder aktualisiert worden sein. Um sicherzustellen, dass Sie über die aktuellste Revision verfügen, sollten Sie auf der Woodward-Website nachsehen.

Die Revisionsstufe befindet sich unten rechts auf der Titelseite gleich nach der Dokumentennummer. Die aktuellsten Version der meisten Dokumente finden Sie hier:

http://www.woodward.com/publications

Wenn Sie Ihr Dokument hier nicht finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienstmitarbeiter, um die aktuellste Kopie zu erhalten.

Wichtige Definitionen



WARNUNG

Werden die Warnungen nicht beachtet, kann es zu einer Zerstörung des Gerätes und der daran angeschlossenen Geräte kommen. Entsprechende Vorsichtsmaßnahmen sind zu treffen.



ACHTUNG

Bei diesem Symbol werden wichtige Hinweise zum Einstellen und Definieren von Parametern gemacht. Bitte beim Konfigurieren der Software unbedingt beachten.



HINWEIS

Verweise auf weiterführende Hinweise und Ergänzungen sowie Tabellen und Listen werden mit dem i-Symbol verdeutlicht. Diese finden sich meistens im Anhang wieder.

Woodward behält sich das Recht vor, jeden beliebigen Teil dieser Publikation zu jedem Zeitpunkt zu verändern. Alle Information, die durch Woodward bereitgestellt werden, wurden geprüft und sind korrekt. Woodward übernimmt keinerlei Garantie.

© Woodward Alle Rechte vorbehalten.

Seite 2/40 © Woodward

Inhalt

Revision	Veröffentlichung	Redakteur	Bemerkung / Änderungen	
В	2013-12-16	GG	Keine Änderungen der Software-Funktionen.	
			Die Software-Version LeoPC1 V3.1.2 kann nun auch auf PCs/Laptops mit Windows XP,	
			Windows 7 oder Windows 8 Betriebssystem installiert werden.	
			Handbuch	
			Installation und betriebssystem-bezogene Aussagen aktualisiert.	
			Adressen- und Schreibfehler korrigiert.	
A	2004-09-09	MH	Aktualisiert für Software-Version LeoPC1 V3.1	
NEII	2002-10-17	MH	Erstes Handbuch zur Software-Version LeoPC1 V3	

KAPITEL 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN	<u> 4</u>
KAPITEL 2. SOFTWARE-KONFIGURATION	5
Konfigurationsdatei (*.cfg)	
Beschreibung der Anwendungsparameter	5
Beschreibung einer Anlage	
Beschreibung einer Ansicht	18
Parameterdatei (*.asm)	
Definition einer Ansicht	
Definition von Objekten der Visualisierung	22
Definition von Objekten der Datenaufzeichnung	
Definition von Objekten der Parametrierung	
Definition von Objekten der Fernsteuerung	
Definition von Objekten des Ereignisspeichers	
Textformatierungen	
Globale Formatierungen in der CFG-Datei	33
Inline – Formatierungen in der ASM-Datei	
Dynamische Konfiguration einer Anlage	
Optionen zulassen in der CFG-Datei	
Optionen definieren in der OPT-Datei	
Optionen anlegen in der ASM- und der CFG-Datei	
Produktservice	
Geräte zur Reparatur einschicken	
Wie Sie mit Woodward Kontakt aufnehmen	
Servicedienstleistungen	
Technische Hilfestellung	

Kapitel 1. Allgemeine Informationen

Allgemeine Beschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch Die Konfigurationsdateien werden an die entsprechenden Geräte angepaßt ausgeliefert. Die einwandfreie und sichere Funktionsweise des Produktes setzt sachgemäßen Installation und Konfiguration sowie sorgfältige Bedienung voraus.



HINWEIS

Diese Bedienungsanleitung ist für eine maximale Ausnutzung der Software entwickelt worden. Sollten Funktionen, Parameter und andere Einzelheiten beschrieben sein, die mit der vorliegenden Geräteausführung nicht möglich sind, sind diese als gegenstandslos zu betrachten.

Diese Bedienungsanleitung ist zur Bearbeitung der Konfigurationsdateien der Software entwickelt worden.

Sie gibt einen Überblick über alle Parameter und Funktionsbefehle, die in den Konfigurationsdateien definiert werden können.

Seite 4/40

Kapitel 2. Software-Konfiguration



HINWEIS

Bitte beachten Sie, daß sich die nachfolgenden Beschreibungen an Benutzer richten. Es wird empfohlen, Parameter nur über die Dialoge der Anwendung zu verändern.

Konfigurationsdatei (*.cfg)



In der Anlagenkonfiguration (CFG-Datei) werden die Parameter für die Anwendung, die Anlage und die Darstellung definiert.



HINWEIS

Kommunikationsparameter und einzelne andere Parameter werden bei Verwendung des Softwaretools in die CFG geschrieben. Daher ist eine Verwendung der Anlagenkonfiguration nur möglich, wenn die CFG nicht schreibgeschützt ist.

Beschreibung der Anwendungsparameter

Als Anwendungsparameter sind alle Werte definiert, die das Softwaretool benötigt, um globale Anzeigen, Dateizuordnungen, Einstellungen und Verbindungen korrekt darzustellen oder auszuführen. Die meisten dieser Parameter sind über Dialoge zu editieren.

Globale Angaben [Global]

Beschreibt und definiert globale, übergeordnete Parameter.

Beispiel [GLOBAL] caption =- Demo prncap=Demo ShowAppName=1 logo=LOGO.BMP LogoX=0.2 LogoY=0.1 LogoCX=3.21 LogoCY=0.90 EventMemoryFile=Demo.dat DL=DL\ ALARMS=ALARMS\ ErrorHelpfile= ComDriver=Direkt ComAutostart=0 ComIdleSleep=200 TestMode=0 CommRMC=0 CommVisual=2 UseEcho=1

© Woodward Seite 5/40

Parameter für die Titelzeilen und Logos

Caption <Ihre Titelzeile>

Beschreibung Alternative oder zusätzliche Programmüberschrift für die Titelzeile. Ist die-

ser Eintrag nicht angegeben, wird der Pfad der geladenen Konfigurationsda-

tei angezeigt.

Beispiel caption =- < Thre Titelzeile>

Editierbar über: Geräte.. Serviceeinstellungen.. Text in Titelzeile

ShowAppName 1(Anwendungsname wird in Titelzeile angezeigt)

der 0(Anwendungsname wird nicht in Titelzeile angezeigt)

Beispiel ShowAppName=1

Beschreibung Legt fest, ob der Anwendungsname in der Titelzeile angezeigt werden soll. Editierbar über: Geräte.. Serviceeinstellungen.. Name der Anwendung in Titelzeile anzeigen?

Prncap

Beschreibung Wird nicht verwendet.

Beispiel prncap=<Dateiname>

Logo prnLogo.bmp

Beschreibung Bitmap, die für Programmausdrucke verwendet wird.

Beispiel logo=LOGO.BMP

logoX 0.2 logoY 0.1

Beschreibung X- und Y-Position des Bitmaps im Ausdruck.

Beispiel LogoX=0.2 LogoY=0.1

logoCX 3.21 logoCY 0.90

Beschreibung X- und Y-Länge des Bitmaps im Ausdruck.

Beispiel LogoCX=3.21 LogoCY=0.90

Parameter für Datei- und Verzeichniszuweisungen

DL DL\

Beschreibung Verzeichnis, in dem die temporären Dateien der Datenaufzeichnung angelegt

werden. Achten Sie bitte darauf, daß der Pfad immer mit einem abschließen-

den Backslash "\" endet.

Beispiel DL=DL\

ALARMS Alarms\

Beschreibung Verzeichnis, in dem das Alarmprotokoll gespeichert wird. Achten Sie bitte

darauf, daß der Pfad immer mit einem abschließenden Backslash "\" endet.

Editierbar über: Geräte.. Allgemeine Einstellungen.. Pfad für Alarmdateien

Beispiel ALARMS=Alarms\

EventMemoryFile Ereignisspeicher.dat

Beschreibung Datei, in der die Daten des Ereignisspeichers temporär gesichert werden.

Beispiel EventMemoryFile=Ereignisspeicher.dat

ErrorHelpfile

Beschreibung Hilfedateiname für anlagenspezifische Fehlermeldungen, sofern vorhanden.

Ist keine Datei angegeben, wird die Funktion deaktiviert.

Editierbar über: Geräte.. Allgemeine Einstellungen.. Hilfedatei für Fehler

Beispiel ErrorHelpfile=

Parameter für die Kommunikation

ComDriver	Direkt (Direktparametrierung) GW4 - RS232 (Gateway-RS232-Verbindung) Modem (Gateway-Modem-Verbindung) IXXAT VCI - CAN (CAN-Bus-Verbindung mit VCI Treibersoftware)
Beschreibung Editierbar über: Beispiel	Legt den Treiber fest, der für die Kommunikation verwendet werden soll. Geräte Allgemeine Einstellungen Treiber
ComAutostart	0(kein automatisch Verbinden)
Beschreibung Beispiel	1
Editierbar über: FAQ	Geräte Allgemeine Einstellungen Kommunikation automatisch Starten. Es ist empfehlenswert, diesen Wert vordefiniert auf "0" zu setzen.
ComIdleSleep Beschreibung	200 (ein meist ausreichender Wert) Pause in Millisekunden zwischen dem kontinuierlichen Anfordern oder Schreiben von Werten. Hierzu gehören die Daten für die Fernsteuerung und Fernüberwachung.
Beispiel	ComIdleSleep=200
Editierbar über:	Geräte Serviceeinstellungen Pause bei der Abarbeitung ()
TestMode	 0(entspricht Standard) 1(keine Anforderung von Gerätedaten, sondern Verwendung von Default-Daten im Parametrierfenster)
Beispiel	TestMode=0
Beschreibung FAQ	Gibt an, ob die Daten über den Kommunikationstreiber angefordert werden sollen oder ob Defaultwerte verwendet werden. Dieser Eintrag kann für Demozwecke verwendet werden.
CommRMC	0(nicht aktiv, entspricht Standard) 1(aktiv)
Beschreibung	2(beim Parametrieren/Sprache laden deaktivieren) Dieser Eintrag legt fest, ob die Fernsteuerung aktiv ist. Es besteht die Möglichkeit, die Fernsteuerung permanent zu aktivieren/deaktivieren oder nur temporär beim Parametrieren und Sprache laden zu deaktivieren.
_	CommRMC=0
Editierbar über:	Geräte Allgemeine Einstellungen Fernsteuerung
CommVisual	0(nicht aktiv)
Beschreibung	 1
D : : 1	den zu deaktivieren.
Beispiel Editierbar über:	Geräte Allgemeine Einstellungen Visualisierung
UseEcho	0 (deaktiviert detaillierte Überprüfung der Befehlsantwort)
Beschreibung	1 (aktiviert detaillierte Überprüfung der Befehlsantwort) Dieser Eintrag erlaub es, die Antworten des Gerätes auf einen Lese- oder Schreibbefehl genauer zu überprüfen. Die Auswertungsparameter sind abhängig vom verwendeten Treiberprotokoll.
Beispiel	

© Woodward Seite 7/40

Definition von externen Werkzeugen [External Tools]

ToolCount 1 bis n(entspricht der Anzahl der definierten Toolzeilen)

Beschreibung Dieser Parameter gibt an, wie viele Einträge im Menü "Werkzeuge" verfüg-

bar sind. Es müssen entsprechend viele **Tool<n>-**Einträge definiert werden.

Beispiel ToolCount=1

Tool0 &<Menüeintrag>;["<Anwendung>"]"<Dateipfad>" <Parameterliste>

Tool<n> Beschreibung

Dieser Parameter enthält die Definition des jeweiligen Werkzeugs. Beginnend mit dem Eintrag im Menü "Werkzeuge", gefolgt von einer Liste von Parametern, inklusive des Datei- bzw. Programmpfades, die je nach Werk-

zeug variieren können.

Beispiel Tool0=&GetConfig; "WScript.exe" "%APP PATH%GetConfig.vbs" %LNG%;0

Übergabeparameter	Beschreibung	Beispiel
%APP_PATH%	Pfad des Anwendungsverzeichnisses	C:\Programme\LeoPC1
%CFG_PATH%	Pfad des Verzeichnisses für CFG Dateien	C:\Programme\LeoPC1
%ALM_PATH%	Pfad des Verzeichnisses für Alarm-Dateien	C:\Programme\LeoPC1\Alarms
%DL_PATH%	Pfad des Verzeichnisses für Datenaufzeichnungen	C:\Programme\LeoPC1\DL
%LNG_PATH%	Pfad des Verzeichnisses für Sprachdateien	C:\Programme\LeoPC1\Lng
%STD_PATH%	Pfad des Verzeichnisses für Standwerte-Dateien	C:\Programme\LeoPC1\Std
%LNG%	Aktuell aktivierte Sprache der Anwendung	Deutsch
%COM%	Inhalt der aktiven COM-Port-Einstellungen	COM1,9600,0,8,1
%COM%	(Port, Baudrate, Parity, Data Bits, Stop Bit)	COM1,9000,0,8,1

Angaben zur Konfiguration [Config]

DataBufferSize 65535(maximaler Wert)

<VisValuesStartID +VisValuesCount +1>

<höchste para-ID +1>

Beschreibung Größe des Puffers je Gerät, in dem die Daten temporär abgelegt werden.

Im unteren Bereich werden die Visualisierungsnachrichten und im oberen

Bereich die Parameterwerte gespeichert.

DataBufferSize=65535 Beispiel

Editierbar über: Geräte.. Serviceeinstellungen.. Größe des Datenpuffers

Der Eintrag muss größer als die höchste verwendete Parametrier-ID in der

ASM-Datei sein. Und er muss größer als die Summe von VisValuesStartID

und VisValuesCount sein. Andernfalls kann es zu Fehlern kommen.

VisValuesStartID **50000**(entspricht Standard für neue Produktgeneration)

900(entspricht Standard für alte Produktgeneration)

<Maximale Parametrier-ID +1> (Mindestwert)

Beschreibung Definiert die erste ID innerhalb des Puffers, ab der die Daten für die Fern-

überwachung gespeichert werden.

VisValuesStartID=900 Beispiel

Editierbar über: Geräte.. Serviceeinstellungen.. ID des ersten Eintrags für Fernüberw.

Der Eintrag muss größer als die höchste verwendete Parametrier-ID in der

ASM-Datei sein, sonst werden die Parametrierzeilen nicht angezeigt, die IDs

größer als den angegebenen Wert verwenden.

Wenn nicht über das erweiterten Standard-Protokoll bei Gatewav-RS232oder Modem-Verbindungen kommuniziert werden soll, können keine Para-

metrier-IDs größer bzw. gleich 900 verwendet werden.

Seite 8/40

VisValuesCount 70(Beispiel)

<Maximale Visualisierungs-ID +1> (Mindestwert)

Beschreibung Legt die Anzahl der Worte fest, die von der Fernüberwachung erwartet wer-

den. In der ASM-Datei können alle ID, die kleiner als dieser Wert sind, vi-

sualisiert werden.

Beispiel VisValuesCount=70

Editierbar über: Geräte.. Serviceeinstellungen.. Größe des Puffers für Fernüberw.

FAQ Dieser Wert muss um eins größer als die höchste Visualisier-ID in der ASM-

Datei sein. Er ist vom Typ des verwendeten Gerätes abhängig.

IDControl 503 (entspricht vorgegebenem Standard)

Beschreibung ID für das Steuerwort (Quittierung, Fernstart und -stop) in der Fernsteue-

rung.

Beispiel IDControl=503

Editierbar über: Geräte.. Serviceeinstellungen.. ID für Steuerwort

Steuerbefehle	Fernstart	Fernstop	Sonstige	Quittierung	Sonstige
Bit:	0	1	2 + 3	4	5 - 15
Wert	1	1	immer 0	1	beliebig

Modules <spezifische Codierung>

Beschreibung Codiertes Steuerwort, das die verfügbaren Anwendungsmodule festlegt.

Beispiel Modules=3504.95.2707

Editierbar über: Geräte.. Verfügbare Anwendungsmodule

© Woodward Seite 9/40

Angaben zu den Kommunikationstreibern [Modem, GW4, DiAc, RS232, CAN]

[RS232] Identifikation für COM-Schnittstellen-Einstellungen

[Modem] Identifikation für Modem-Einstellungen

[GW4] Identifikation für Gateway-RS232-Einstellungen

[DiAc] Identifikation für Direkt-Einstellungen [CAN] Identifikation für CAN-Bus-Einstellungen

[ID-Mappings] Identifikation für die Zuordnungstabelle der CAN-ID zur Gerätenummer

```
[Modem] ; * Modem-Treiber
Init=ATH
Connect=ATDT
Disconnect=+++~~~ATH^M
PhoneNumber=1
EditPhoneNumber=1
Connected=CONNECT
TimeoutInit=40000
TimeoutDial=40000
WriteReply=10
TimeoutWrite=500
TimeoutReadError=1000
ReadReply=10
TimeoutRead=700
TimeoutReadNoAnswer=200
RcNoAnswer=0
RcNoAnswerWait=100
ExtStandardProtocol=0
[GW4] ;* Gateway-RS232-Treiber
WriteReply=3
TimeoutWrite=100
TimeoutReadError=0
ReadReply=5
TimeoutRead=500
TimeoutReadNoAnswer=200
RcNoAnswer=0
RcNoAnswerWait=100
ExtStandardProtocol=0
[DiAc] ;* Direkt-Treiber
WriteReply=5
TimeoutWrite=50
TimeoutReadError=0
ReadReply=5
TimeoutRead=500
TimeoutReadNoAnswer=100
TimeoutStatusNoResponse=0
[RS232] ;* serielle COM-Schnittstelle
Baud=9600
Parity=0
DataBits=8
StopBits=0
WriteDelay=150
[CAN] ;* CAN-Bus-Treiber
TimeoutRead=500
WriteReply=5
Baud=7171
BufferOffset=1
WriteCanID=831
[ID-Mappings] ;* CAN-Bus-Treiber
```

Seite 10/40 © Woodward

801=1



HINWEIS

Die meisten Treiber-Einstellung sind von der Verbindungsart und vom Gerätetyp sowie von der verwendeten PC-Systemkonfiguration und vom Betriebssystem abhängig.

Allgemeine, in allen Treibern vorkommende Parameter

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Treiber/Einstellungen... Optionen...

TimeoutRead 50 bis 1000 . (entspricht Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die maximal auf eine Antwort gewartet wird.

WriteReply 0 bis 8 (entspricht Standard für neue Produktgeneration)

3 bis 10 (entspricht Standard für alte Produktgeneration)

Beschreibung Anzahl der Wiederholungen, die maximal durchlaufen werden für Befehl

senden.

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Treiber/Einstellungen...

Baud 9600 (Standard einer seriellen COM-Schnittstelle)

7171 (entspricht 125kB der CAN-Bus-Schnittstelle, Leitbus)

Beschreibung Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit (Baudrate).

Allgemeine, in allen seriellen Treibern vorkommende Parameter

Folgende sind editierbar über Geräte.. Treiber/Einstellungen... Optionen...

TimeoutWrite 50 bis 1000 . (entspricht Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die nach dem Schreiben eines Befehls maximal ge-

wartet wird.

WriteDelay 0 bis 150 (entspricht Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die zwischen dem Schreiben eines Befehls und der

weiteren Bearbeitung maximal verzögert wird.

ReadReply 1 bis 10 (entspricht Standardbereich)

Beschreibung Anzahl der Wiederholungen, die beim Warten auf eine Antwort maximal

durchlaufen wird.

TimeoutReadError 0 bis 1000 ... (entspricht Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die maximal gewartet wird, falls ein CAN-Error vor-

liegt. Dieser Parameter wird von Gateway-Verbindungen verwendet.

TimeoutReadNoAnswer 0 bis 500 (entspricht Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die maximal gewartet wird, wenn keine Antwort

kommt.

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Treiber/Einstellungen...

Parity 0 (entspricht Standard)

Beschreibung Definition der verwendeten Parity für Direkt-/Gateway-RS232-/Modem-

Treiber.

DataBits 8 (entspricht Standard)

Beschreibung Anzahl der gesendeten Datenbits für Direkt-/Gateway-RS232-/Modem-

Treiber.

StopBits 0 (entspricht Standard)

1 (entspricht 1.5) 2 (entspricht 2)

Beschreibung Definition des verwendeten Stopbits für Direkt-/Gateway-RS232-/Modem-

Treiber.

© Woodward Seite 11/40

Spezielle, nur in Gateway-RS232-, Modem-Treiber vorkommende Parameter

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Treiber/Einstellungen... Optionen...

RcNoAnswer 0.....(es wird auf eine Antwort gewartet)

1.....(es wird keine Antwort erwartet)

Beschreibung Gibt an, ob auf eine Antwort vom Gerät gewartet werden soll nach dem Sen-

den eines Befehls zur Fernsteuerung.

RcNoAnswerWait 0 bis 1000 (entspricht Standard)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die maximal auf eine Antwort der Fernsteuerung ge-

wartet wird.

ExtStandardProtocol 0.....(Standard-Protokoll verwenden, L-, W-Befehle, Id in Dezimal)

1.....(erweitertes Standard-Protokoll verwenden, l-, w-Befehle, Id

in Hexadezimal)

Beschreibung Definiert das verwendete Protokoll für Gateway-Verbindungen.

Spezielle, nur in Direkt- und CAN-Bus-Treibern vorkommende Parameter

TimeoutStatusNoResponse 0 bis 500 (entspricht Standard)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die maximal gewartet wird, bis die Verbindung als

nicht aktiv oder gestört erachtet wird, wenn keine (Visualisierungs-) Daten

kommen.

Spezielle, nur im Modem-Treiber vorkommende Parameter

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Treiber/Einstellungen... Optionen...

Init ATH(Standardinitialisierung bei Amtsleitungen)

ATH&FO(Initialisierung innerhalb von Telefonanlagen)

oder gemäß Dokumentation des Modems

Beschreibung Befehl zur Initialisierung des Modems.

Connect ATDT.....(MFV, Tonwahlverfahren)

ATDP.....(IWV. Impulswahlverfahren)

ATX1DT/P .. (MFV/IWV innerhalb von Telefonanlagen)

Beschreibung Befehl zum Wählverfahren des Modems.

Disconnect +++~~~ATH^M

Beschreibung Befehl zum Beenden der Verbindung durch Auflegen.

PhoneNumber 0W<gültige Telefonnummer, mit Landes- und Ortskennzahl> (über Amt)

<gültige Telefonnummer, mit Landes- und Ortskennzahl> (ohne Amt)

Beschreibung Geben Sie hier die Telefonnummer an, die verwendete werden soll.

0.....(wählt sofort die eingetragene Verbindung)

Beschreibung Option für Aufforderung zur Eingabe einer anderen Telefonnummer.

Connected CONNECT

Beschreibung Prüfwert für die Antwort zur Bestätigung der aufgebauten Verbindung.

Seite 12/40 © Woodward

TimeoutInit 40000 bis 100000 (Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die zur Initialisierung des Modems zur Verfügung

steht (Anzeige in Sekunden).

TimeoutDial 40000 bis 100000 (Standardbereich)

Beschreibung Zeit in Millisekunden, die für den Wählvorgang des Modems zur Verfügung

steht (Anzeige in Sekunden).

Bei Auslandsverbindungen sollten die Werte für Timeoutinit und

TimeoutDial auf mindestens 60 Sekunden hochgesetzt werden.

Spezielle, nur in CAN-Bus-Treibern vorkommende Parameter

Geräte.. Treiber/Einstellungen... Optionen... Folgende sind editierbar über:

> **BufferOffset** 1 (entspricht vorgegebenem Standard)

Beschreibung Definition der Offsetziffer für den Visualisierungspuffer beim CAN-Treiber.

WriteCanID **831** (entspricht vorgegebenem Standard)

Beschreibung Definition der CAN-Id für das Parametrieren über den CAN-Treiber.

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Treiber/Einstellungen... CAN-ID...

> [ID-Mappings] **801=1** (Beispiel einer oft verwendeten CAN-ID-Zuordnung)

> > **830=x** (höchste zulässige CAN-ID)

Beschreibung Zuordnung der CAN-Ids zu den Gerätenummern, die in der Konfiguration

verwendet werden soll zur Fernüberwachung mit dem CAN-Bus-Treiber.

FAQ

Es muss für jedes Gerät auf dem CAN-Bus, das Visualisierungsdaten sendet eine eigene Id vergeben werden. Ist nichts angegeben und wird versucht über den CAN-Bus-Treiber zu visualisieren, kann es zu Fehlern bei Anzeige der

Daten kommen.

Angaben zur Initialisierung [Data]

1502 y (y entspricht gewünschtem Cosinus-Phi)

<Gerätenummer>501 <Gerätenummer>502

Beschreibung Werte, die für die Fernsteuerung verwendet werden.

1501=L0050 Beispiel 1502= 1.00

Editierbar über: Geräte.. Fernsteuerung..

Wirkleistungssollwert (x)	Lieferleistung	Festwert-Leistung	Bezugsleistung
Eingabe	L <wert></wert>	F <wert></wert>	B <wert></wert>
interner Wert	<wert></wert>	<wert> + (32768 / 2)</wert>	<wert> + 32768</wert>
Stellung Bit 14-15	0x00	0x01	0x10
<wert> (Standard)</wert>	0 bis 6900	0 bis 6900	0 bis 6900

Cosinus-Phi (y)	Kapazitiv		Induktiv
Eingabe	k0.01	1.00	i0.01
interner Wert	-1	100	1
maximal zulässiger Bereich	-99 bis -1	100	1 bis 99

© Woodward Seite 13/40

Angaben zum Kurzzeitspeicher [Trigger]

Diese Zeilen werden automatisch in die CFG geschrieben, wenn Einstellungen im Modul Kurzeitspeicher vorgenommen werden.

ToolDescription <ENGINE.Name - TOOL.Name>

Beschreibung Enthält das aktuell gewählte Gerät mit seiner Anlagenzuordnung.

Beispiel ToolDescription=Generator 1

Editierbar über: Geräte.. Kurzzeitspeicher.. Allgemein.. Einstellungen... Gerät

Folgende sind editierbar über: Geräte.. Kurzzeitspeicher.. Allgemein.. Einstellungen...

ActivationDescription <Aktivierungsbedingung>

Beschreibung Zeigt die aktuelle auslösende Ereignissyntax an. Bedingung bestehend aus

Alarmmeldung, Messwert und Grenzwert oder Visualierung-ID xx, Operator

und unformatierter Wert.

Beispiel ActivationDescription=Messwert 'Batt.spanng.' > 26 Editierbar über: Fehler, Überschreiten eines Grenzwertes, manueller Wert

AtIssueTime <Anstehzeit>

Beschreibung Zeit in Sekunden, die das Ereignis zur Aktivierung mindestens anstehen

muss.

Beispiel AtlssueTime=3

SamplingRate <Abspecherintervall>

Beschreibung Zeit in Sekunden, die mindestens zwischen zwei Datenabfragen liegen soll.

Beispiel SamplingRate=2

HoldBackTime <Vorhaltezeit>

Beschreibung Zeit in Sekunden, die vor Eintritt des Ereignisses noch mit aufgezeichnet

wird.

Beispiel HoldBackTime=100

FollowUpTime <Nachlaufzeit>

Beschreibung Zeit in Sekunden, die nach Wegfall des Ereignisses noch mit aufgezeichnet

wird.

Beispiel FollowUpTime=200

FAQ Vorhalte- und Nachlaufzeit zusammen ergeben den Aufzeichnungszeitraum.

Filename <Dateiname>

Beschreibung Bezeichnung der Datei, in der ein Ereigniszeitraum gespeichert werden soll.

Beispiel Filename=VBatt_%y%m%d-%H%M%S.llo

Zulässige Formatierungen	Jahr	Monat	Tag	Wochentag / Kalenderwoche	Stunden / Minuten / Sekunden
Eingabe	%Y / %y	%m / %b / %B	%d / %a / %A	%w / %W	%H / %M / %S
Format (Beispiele)	2004 / 04	06 / Jun / Juni	30 / Mi / Mittwoch	3 / 27	10 / 55 / 45

FAQ Bitte beachten Sie, daß Formatierungen mit Sonderzeichen als Ausgabe nicht für Dateinamen geeignet sind. Ein Abspeichern mißlingt.

Seite 14/40 © Woodward

Folgende sind gesteuert über interne Anwendungsprozesse

DeviceNo <Gerätenummer>

Beschreibung Nummer des ausgewählten Gerätes zur internen Gegenprüfung.

Beispiel DeviceNo=1

Mode 0 (Aktivierung durch Fehler)

1 (Aktivierung durch Überschreiten eines Grenzwertes)

2 (Aktivierung durch manuellen Wert)

Beschreibung Gibt den gewählten Modus wieder zur Aktivierung der Aufzeichnung wie-

der.

Beispiel Mode=1

ID <Visualierung-ID +VisValuesStartID> oder einen von beiden Werten

Beschreibung Gibt den internen Aktivierungswert zur Kontrolle wieder.

Beispiel ID=19

Bitmask <hexadezimalzahl>

Beschreibung Enthält den internen Hexadezimalwert der Maskierung des aktivierenden

Fehlers.

Beispiel Bitmask=0

DLValue <ganze Zahl>

Beschreibung Enthält den internen Dezimalwert des aktivierenden Grenzwertes.

Beispiel DLValue=26

Operator 0 bis 5 (Wertebereich)

Beschreibung Enthält den internen Wert des gewählten Operanden.

Beispiel Operator=0

Operator	UND	Kleiner als	Kleiner gleich	Größer als	Größer gleich	Gleich
Beschreibung	Logisches UND, zur Auswertung binärer Werte	kleiner als angegebener Wert	kleiner oder gleich ange- gebener Wert	größer als an- gegebener Wert	größer oder gleich ange- gebener Wert	gleich ange- gebener Wert
Eingabe	UND	<	<=	>	>=	=
Speicherwert	0	1	2	3	4	5

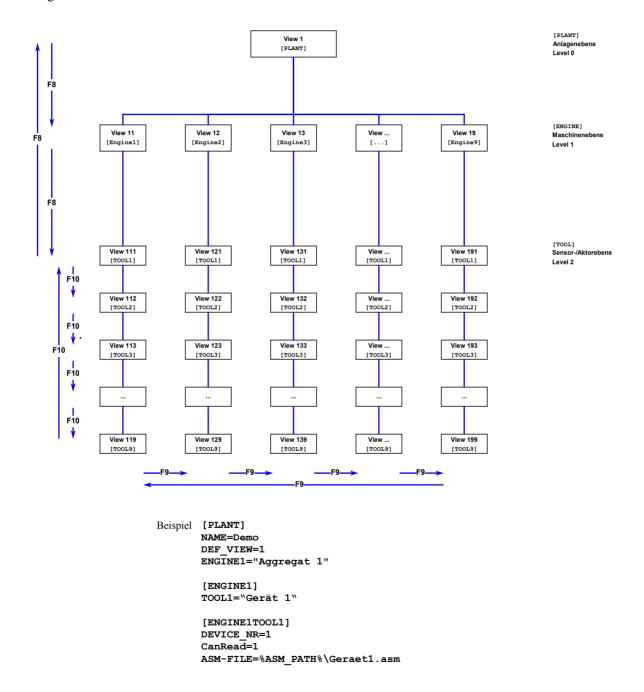
© Woodward Seite 15/40

Beschreibung einer Anlage

Die Konfiguration einer Anlage geschieht in zwei Schritten.

Im ersten Schritt muss eine Beschreibung der Anlage erfolgen. Diese erfolgt in drei Ebenen in der **CFG-**Datei. Hier werden die Maschinen- und Gerätenamen, die Parameter für die Darstellung und die Zuordnungen definiert.

Im zweiten Schritt erfolgt dann die Beschreibung der Inhalte der Ansichten, die für den Anwender auszuwählen sind. Dies erfolgt in den zugeordneten **ASM**-Dateien, und gegebenen Falles in einer **OPT**-Datei für dynamische Konfigurationen.



Seite 16/40 © Woodward

Definition der Anlagenebene [PLANT]

Die Ebene [PLANT] darf in jeder Konfiguration nur einmal vorhanden sein. Hier werden die Standardansicht DEF_VIEW und die Maschinen ENGINEx, die in der Anlage vorhanden sind, angegeben.

NAME "<eindeutige Zeichenkette>" Beschreibung Name der Anlage (wird in der Anwendung bisher nicht verwendet). Beispiel NAME=Demo **DEF VIEW** 1 (Standard für Anlagenebene) <VIEW-Nummer> Beschreibung Ansicht, die nach dem Laden der Anlagenkonfiguration angezeigt wird. Beispiel DEF VIEW=1 **ENGINE**x "<eindeutige Zeichenkette>" Beschreibung Alle Einträge innerhalb des Abschnittes [PLANT] die mit ENGINE anfangen, werden als Maschinen interpretiert. Der Wert legt den Namen der Maschine fest. Es können nahezu beliebig viele Maschinen definiert werden. Alle Einträge ENGINEx müssen eindeutig sein. Für x kann eine Ziffernfolge verwendet werden. Über diese Bezeichnung des Eintrages wird die Maschine in einem weiteren Abschnitt näher beschrieben.

Beispiel ENGINE1="Aggregat 1"

FAQ Für x haben sich bisher aufsteigende Werte zwischen 1 und 9 bewährt.

Definition der Maschinenebene [ENGINEx].

Auf dieser Ebene erfolgt die nähere Spezifikation von Maschinen [ENGINEx]. Für jede Maschine können ein oder mehrere Geräte TOOLx festgelegt werden. Über die Bezeichnung x (eine Ziffernfolge) wird das Gerät später genauer beschrieben. Der Wert "abc 123" für jedes Gerät spezifiziert den Namen des entsprechenden Gerätes. Die Abschnitte für die einzelnen Maschinen werden durch die Bezeichnungen im Abschnitt [PLANT] festgelegt.

TOOL1
TOOL<n>
"eindeutige Zeichenkette>"

Beschreibung
Beispiel

FAQ

Definition des angezeigten Namens des entsprechenden Gerätes.

TOOL1="Gerät 1"

Dieser Wert erscheint auch auf den Ausdrucken und ist daher in seiner Länge begrenzt. Er erlaubt auf der anderen Seite aber eine Unterscheidung der Geräte, z.B. über Einbeziehung von Versionsnummern.

Definition der Toolebene [ENGINExTOOLx]

Die Abschnitte für die einzelnen Maschinen werden durch die Bezeichnung aus dem Abschnitt [ENGINEx] und der zugehörigen Bezeichnung der Maschine TOOLx festgelegt. Diese beiden Bezeichnungen werden zusammengesetzt und ergebenen den Abschnittsnamen für das Gerät [ENGINExTOOLx].

© Woodward Seite 17/40

ASM-FILE %ASM PATH%\<Dateiname>.asm

Beschreibung Legt die Datei fest, die genauere Parametrier- und Visualisierungsbeschrei-

bungen des Gerätes enthält. Angabe als absoluter Pfad, oder mit einer Pfadvariablen, die in den Systemeinstellungen der Software definiert und zuge-

wiesen werden kann.

Beispiel ASM-FILE=%ASM_PATH%\Geraet1.asm

Beschreibung einer Ansicht

Für die Ansichten können **Bitmaps** für die Hintergrunddarstellung, **Objekte** und **Schaltflächen** definiert werden. Welche Objekte oder Schaltflächen in welcher Ansicht angezeigt werden, wird in den *.ASM-Dateien festgelegt. In der *.CFG-Datei wird dann die Position der entsprechenden Werte auf der Ansicht definiert. Die Verbindung zwischen ASM-Datei und CFG-Datei geschieht über die ITEM-ID. Der Zahlenbereich für die ITEM-ID kann zwischen 0 und 65535 liegen.

Default-Werte [Defaults]

DefVisualWidth <ganze Zahl>

Beschreibung Standard-Breite für die Darstellung eines Wertes (Summe der Breiten für

Bezeichnung, Wert und Einheit). Dieser Wert wird verwendet, wenn in der

ITEM-Zeile an der dritten Position –1 angegeben wird.

Beispiel defVisualWidth=120

DefValueWidth <ganze Zahl>

Beschreibung Standard-Breite für die Darstellung von Werten. Dieser Wert wird verwen-

det, wenn in der ITEM-Zeile an der vierten Position –1 angegeben wird.

Beispiel defValueWidth=40

defUnitWidth <ganze Zahl>

Beschreibung Standard-Breite für die Darstellung von Einheiten. Dieser Werte wird ver-

wendet, wenn in der ITEM-Zeile an der fünften Position –1 angegeben wird.

Beispiel defUnitWidth=20

defFormat "<font fa-

ce=schriftart><color=farbcode><bgcolor=farbcode>"

Beschreibung Standard-Werte für die Schriftgröße, Schriftart, Schrift- und Hintergrundfar-

be. Diese Werte gelten, sofern in den ASM-Dateien in der Definition der Parametrier- bzw. Visualisierzeilen innerhalb von " " keine anderen Werte

definiert wurden.

 gibt die Schriftgröße, den Schrifttypen, <color> die Schriftfarbe und
bgcolor> die Hintergrundfarbe eines Objektes wieder. Es können auch nur einzelne der angeführten Formatierungen als Default angegeben werden. Die Font-Formatierungen verwenden gängige Angaben, aber

keine Sonderformate.

Die Farbangaben erfolgen in einer 6stelligen Hexadezimal-Zahl mit folgender Farbmischung: 2xBLAU, 2xGRÜN und 2xROT. Werte von 0 bis F (z. B.: 0c0c0c für HELLGRAU). Wird die bgcolor mit –1 angegeben, werden die Objekte nach einem Standard-Schlüssel formatiert: Bezeichnungsund Einheitsfelder mit GRAUem und Wertfelder mit WIESSem Hintergrund.

Beispiel defFormat=

"<color=0c0c0c><bgcolor=-1>"

FAQ Mit den Farbformatierungen als Default werden die Texte von markierten Zeilen nicht mehr invertiert dargestellt, so daß es zu Farbüberlagerungen kommen kann. Daher ist es ratsam, Farbformatierungen inline zu definieren und keine globalen Angaben zu verwenden.

Seite 18/40 © Woodward

Definition einer Bitmap-Ansicht [VIEWx]

```
Beispiel [VIEW1]
              NAME="Anlagenebene"
              T.EVET.=0
              TYPE=0
              BITMAPFILE=%BITMAP PATH%\Anlagenebene.bmp
              BITMAP X-POS=0
              BITMAP Y-POS=0
              BITMAP WIDTH=-1
              BITMAP HEIGHT=-1
        Name
               "<eindeutige Zeichenkette>"
  Beschreibung
               Name der Ansicht, der in der Auswahlliste der Ebenenleiste angezeigt wird.
               0 ...... (Anlagenebene, linke Auswahlliste)
               1 ...... (Maschinenebene, mittlere Auswahlliste)
  Beschreibung
               Dieser Wert legt fest in welcher Ebene die Ansicht ausgewählt werden kann.
               0 ..... (Bitmap)
  Beschreibung
               Definition der verwendeten Darstellungsweise.
    BitmapFile
               %BITMAP PATH%\<Dateiname>.bmp
  Beschreibung
               Definition des Hintergrundbildes (Bitmap), das verwendet werden soll. An-
               gabe als absoluter Pfad oder mit einer Pfadvariablen, die in den Systemein-
               stellungen zugewiesen werden kann.
BITMAP X-Pos
               0 ..... (oben)
BITMAP Y-Pos
               0 .....(links)
  Beschreibung
               X- bzw. Y-Position, an der die Bitmap ausgegeben wird.
BITMAP Width
               -1 .....(Originalbreite)
BITMAP Height
               -1....(Originalhöhe)
  Beschreibung
               Breite bzw. Höhe, mit der die Bitmap ausgegeben wird.
```

Definition einer Tabellen-Ansicht [VIEWx]

```
Beispiel [VIEW111]
            NAME="Gerät 1"
            T.EVET.=2
            TYPE=1
            PARENT=ENGINE1
     Name
             "<eindeutige Zeichenkette>"
Beschreibung
            Name der Ansicht, der in der Auswahlliste der Ebenenleiste angezeigt wird.
             2 ...... (Sensoren-/Aktorenebene, rechte Auswahlliste)
Beschreibung
            Dieser Wert legt fest, in welcher Ebene die Ansicht ausgewählt werden kann.
      Type
             1 .....(Tabelle)
Beschreibung
             Definition der verwendeten Darstellungsweise.
  PARENT
            ENGINEx
Beschreibung
            Definition, zu welcher Maschine eine Tabellenansicht gehört.
```

© Woodward Seite 19/40

Definition von Objekten der Visualisierung

ITEM<Item-ID>

1;2;3[;4;5;6;n]

Beschreibung Positionsangaben für die Darstellung der Datenobjekte und Schalflächen. <Item-ID> ist die eindeutige Nummer, mit der das Objekt in der ASM-Datei angelegt wurde. Je nach Objekttyp müssen verschiedene Parameter, getrennt durch .; angegeben werden. Wird für eine der Breiten der Wert -1 angegeben, wird der Standardwert, definiert im Abschnitt [Defaults], verwendet. <Item-ID> 0 bis 65534 (Standardbereich) Folgende sind verfügbar in: Bitmap-Ansicht Datenobjekt 1.....X-Position des Objekts 2.....Y-Position des Objekts 3......Breite des gesamten Objekts, der verbleibende Bereich steht für die Objektbezeichnung zur Verfügung 4......Breite des Bereichs für die Darstellung des Objektwertes 5......Breite des Bereichs für die Darstellung der Objekteinheit Beispiel ITEM20201=235;90;-1;-1;-1 Feststehende Texte 1.....X-Position des Objekts 2.....Y-Position des Objekts 3.....Breite des Objekts 4.....Objektwert auf Null setzen 5.....Objekteinheit auf Null setzen 6.....Höhe des Objekts Beispiel ITEM20200=235;46;58;0;0;18 Folgende sind verfügbar in: Bitmap- und Tabellen-Ansicht Schaltfläche: 1.....X-Position des Objekts 2.....Y-Position des Objekts 3.....Breite des Objekts 4.....Höhe des Objekts Beispiel ITEM301=60;20;146;25 Bei Schaltflächen sind keine Default-Angaben mittels –1 zulässig. Bitmap-Alternative 1.....X-Position des Objekts (@BILD): 2.....Y-Position des Objekts 3..... Default-Bildpfad, wenn Bedingung nicht erfüllt ist 4.....Bildpfad, wenn Bedingung erfüllt ist ITEM2006=27;210; BITMAP_PATH%\Bild1.bmp; BITMAP_PATH%\Bild2.bmp Bitmap-Alternative 1.....X-Position des Objekts (@BMPS): 2.....Y-Position des Objekts 3......Bmp<Nummer>, wenn keine Bedingung erfüllt ist 4.....Bmp<Nummer>, wenn Bedingung 1 erfüllt ist n.....Bmp<Nummer>, wenn Bedingung n erfüllt ist Beispiel ITEM2006=27;210;0;1 Definition verfügbarer Bilder [BitmapList]

Bmp0(es wird kein Bild angezeigt) Bmp<n> %BITMAP PATH%\<Bildname>.bmp (weitere definierte Bildobjekte) Beschreibung Allgemein verfügbare Bildobjekte, die über die Bild-Nummern einer BMPS-Syntax verknüpft werden können. Bmp0="" Beispiel Bmp1=%BITMAP PATH%\Bild1.bmp

Seite 20/40 @ Woodward

Parameterdatei (*.asm)

Die Parametrierdatei ist entsprechend der Gerätefunktionen in folgende Abschnitte unterteilt (sofern im Gerät vorhanden):

- Definition der Werte für die Ansichten
- Definition der Werte für die Datenaufzeichnung
- Definition der Parametrierdaten
- Definition der Werte für die Fernsteuerung
- Definition der Werte für den Ereignisspeicher

Definition einer Ansicht

Die Definition der Objekte für eine Ansicht wird dadurch eingeleitet, daß zunächst die Ansicht festgelegt wird, für die die nachfolgenden Objekte gelten. Dies geschieht durch das Schlüsselwort ;@VIEW gefolgt von der Ansichtsnummer x (Anlagenebene), xx (Maschinenebene) oder xxx (Sensor-/Aktoren-Ebene). Über diese Nummer wird der Bezug zur CFG-Datei hergestellt. Anschließend folgt die Definition der einzelnen Datenobjekte mit einleitender Syntax: ;@... mit item-ID zur Referenzierung für Bitmap-Ansichten und ;&... ohne item-ID für Tabellen-Ansichten.

Definition einer Bitmap-Ansicht (;@VIEWx)

```
Beispiel ;* Anlagenenebene
       ; @VIEW1
       ;@TEXT 10100, 0, "Generator"
       ;@DYNU 10101, 1,"U Gen 00000 V" ,4,H'00FF,1.0
       ;@DYNI 10103, 3,"P Gen 00000 kW",4,H'FF00,0.001
       (... weitere Definitionen)
       ;@FKLA 10120,49,
       "BA: ", H'4000, "Stop", H'2000, "Probe", H'1000, "Hand", H'0800, "Auto"
       ;@BILD 10130,10,H'00C0, H'0000 ;*..... Generatorschalter
       ;@FELI 10140, 0,"keine Störung", "--- STÖRUNG ---", H'00C0
       ;@MORE 10150, 11, "mehr anzeigen"
       ;* Maschinenebene
       ;@VIEW11
       ;@UNSI 10105,21,"Umdrehung 0000U/min",1.0 ;@INTE 10106,25,"Blindleis 00000kvar",1.0
       ;@DOPP 10107,50,"Wirkarbeit", "kWh"
       (... weitere Definitionen)
       ;@FELI 10140, 0, "keine Störung", "--- STÖRUNG ---", H'00C0
       ;@MORE 10150,111,"mehr anzeigen"
       ;@MORE 12152, 1,"Zurück"
       (... weitere Definitionen)
```

Definition einer Tabellen-Ansicht (;@VIEWx)

```
Beispiel ;* Sensor-/Aktorebene

;@VIEW111

;&TEXT 0, "-----Generator-----"

;&DYNU 1,"U Generator 00000V",4,H'00FF,1.0

;&DYNI 3,"P Generator 00000kW",4,H'FF00,0.001

(... weitere Definitionen)

;&UNSI 21, "Gn:Undrehung 0000U/min",1.0

;&INTE 25, "Gn:Blindl. 00000kvar",1.0

;&COSP 26, "Gn:CosPhi"

(... weitere Definitionen)
```

© Woodward Seite 21/40

Definition von Objekten der Visualisierung

Auskommentierung ;*

Beschreibung Definiert alle nachfolgenden Zeichen der Zeile als unsichtbaren Kommentar.

Beispiel ;* Definition der Werte, die visualisiert werden können

Bitmap-Darstellung ;@<Datentyp> <Item-ID>, <visu-ID1>, <Parameterliste>

Tabellen-Darstellung ;&<Datentyp> <visu-ID1>, <Parameterliste>

< Item-ID > 0 bis 65534 (Standardbereich)

Beschreibung Die Referenznummer ist die Zahl, die die ASM- und die CFG-Datei mitei-

nander verbindet. Dies betrifft die visualisierten Objekte.

<visu-ID1> 0 bis VisValuesCount-Wert -1

Beschreibung Gibt an, welches Wort des empfangenen Protokolls, verarbeitet werden soll.

<visu-ID2> 0 bis VisValuesCount-Wert -1

aber ungleich visu-ID1

Beschreibung Gibt an, welches Wort des empfangenen Protokolls, referenziert werden soll.

"<Text Maske>" "f Generator 00.00Hz" (Beispiel beschreibt Generatorfrequenz)

Beschreibung Der Text enthält die Bezeichnung, die Maske definiert die Stellenanzahl und

die Einheit des Parameterwertes. Dieser wird rechtsbündig auf die Maske ge-

legt und angezeigt.

FAQ Eine korrekte Anzeige der Werte ist von der richtigen Wahl des Dezimal-

punktes abhängig, sofern erforderlich.

"<Text1 Wert1>" "U-Generator: Ok" (Beispiel gibt eine Option einer Fehlermeldung wieder)

Beschreibung Definiert den angezeigten Wert, ggf. auch die Bezeichnung, entsprechend

einer passenden Maskierung.

FAQ Bitte beachten Sie, daß eine korrekte Anzeige bei Angaben für Bezeichnung

und Wert zwischen beiden Zeichenfolgen mindestens zwei Leerzeichen er-

fordert.

"<Text>", "<Einheit>" "Betriebsstunden", "h" (Beispiel: Bezeichnung, Einheit für Doppelwort)

Beschreibung Zwischen Text1 und Text2 wird der Wert eines Doppelwortes angezeigt.

<Bitmaske> H'8000 (Beispiel einer Bitmaske, hier ist das höchste Bit aktivert)

Beschreibung Maskierung der zu lesenden Bits des Datenwortes in Hexadezimal.

<Multiplikator> <dezimalzahl>

Beschreibung Der Multiplikator dient zur korrekten Anzeige von Werten, die nach Bear-

beitungen in ihrer Größe angepaßt werden müssen.

<Divisor> <dezimalzahl>

Beschreibung Der Divisor dient zur korrekten Anzeige von Werten. Er dividiert ankom-

mende Werte, die zur genaueren Verarbeitung vom Gerät intern multipliziert

wurden.

Seite 22/40 © Woodward

Im Folgenden werden die Datentypen beschrieben: **Unsigned Integer** ;&UNSI <visu-ID1>, "<Text Maske>",<Divisor> Beschreibung Anzeige einer vorzeichenlosen Integer-Zahl (0 bis 65536). ;@UNSI 10105,21,"Umdrehung 0000 U/min",1.0 Beispiel Signed Integer ;&INTE <visu-ID1>, "<Text Maske>", <Divisor> Beschreibung Anzeige einer vorzeichenbehafteten Integer-Zahl (-32767 bis 32767). ;@INTE 10106,25, "Blindleis 00000 kvar",1.0 Beispiel **Unsigned Integer** ;&UNS <visu-ID1>, "<Text Maske>", <Bitmaske>, <Multiplikator> (erweitert) Beschreibung Der Wert wird durch die Verbindung der Bitmaske mit einem AND so lange nach rechts geschoben, bis die Maske rechts anschlägt. Dieser Wert wird dann mit dem Multiplikator multipliziert und auf der Maske dargestellt. Der Typ dient zum Filtern von Bytegrößen ohne Beachtung von Vorzeichen. ;@UNS 10105 84, "DM1: FMI 1 00", H'FF00,1.0 Beispiel Signed Integer (erweitert) ;&INT <visu-ID1>, "<Text Maske>", <Bitmaske>, <Multiplikator> Beschreibung Der Wert wird durch die Verbindung der Bitmaske mit einem AND so lange nach rechts geschoben, bis die Maske rechts anschlägt. Dieser Wert wird dann mit dem Multiplikator multipliziert und auf der Maske dargestellt. Der Typ dient zum Filtern von vorzeichenbehafteten Bytegrößen. ;@INT 10105 84, "DM1: FMI 1 00", H'FF00, 1.0 Beispiel Signed Long ;&DOPP <visu-ID>, "<Text>", "<Einheit>" Beschreibung Stellt eine vorzeichenbehaftete Long-Zahl (-2147483647 bis 2147483647) zwischen Text und Einheit dar. ;@DOPP 10107,50,"Wirkarbeit", "kWh" Beispiel ;&DOP <visu-ID>, "<Text Maske>", <Multiplikator> Signed Long formatiert Beschreibung Stellt eine vorzeichenbehaftete Long-Zahl (-2147483647 bis 2147483647) in formatierter Form dar. ;@DOP_ 10107,50,"Wirkarbeit 00000 kWh",1.0 Beispiel Skalierter Wert ohne Vor-;&DYNU <visu-ID1>, "<Text Maske>", <visu-ID2>, <Bitmaske>, zeichen <Multiplikator> Beschreibung Der Wert aus visu-ID2 wird durch die Verbindung der Bitmaske mit einem AND so lange nach rechts geschoben, bis die Maske rechts anschlägt. Das Ergebnis ist der Exponent mit der Basis zehn. Das ganze wird mit dem Inhalt der visu-ID1 und dem Multiplikator multipliziert, gerundet und als Unsigned-Zahl dargestellt. ;@DYNU 10101, 1,"U Gen 00000 V" ,4,H'00FF,1.0 Beispiel Skalierter Wert mit Vor-;&DYNI <visu-ID1>, "<Text Maske>", <visu-ID2>, <Bitmaske>, zeichen <Multiplikator> Beschreibung Der Wert aus visu-ID2 wird durch die Verbindung der Bitmaske mit einem AND so lange nach rechts geschoben, bis die Maske rechts anschlägt. Das Ergebnis ist der Exponent mit der Basis zehn. Das ganze wird mit dem Inhalt der visu-ID1 und dem Multiplikator multipliziert, gerundet und als Vorzeichen behaftete Integer-Zahl dargestellt. ;@DYNI 10103, 3,"P Gen 00000 kW",4,H'FF00,0.001 Beispiel **Fester Text** ;&TEXT <visu-ID1>, "<Text>" Beschreibung Anzeige eines konstanten Textes. Beispiel ;@TEXT 10100, 0, "Generator"

Seite 23/40 © Woodward

Stellt einen Wert, direkt in Hexadezimal ohne Wandlung in Dezimal dar.

;&HEXA <visu-ID1>, "<Text Maske>"

;@HEXA 10100, 2, "Status 0000 hex"

Hexadezimalzahl

Beschreibung

Beispiel

Ja/Nein Alternativen ;&JANE <visu-ID1>,<Bitmaske>,"<Text1 Wert1>","<Text2

Wert2>",<Doppelbit>

Beschreibung Das Wort wird auf die in der Bitmaske angegebene Kombination getestet. Ist

> die Bedingung wahr wird Text1 angezeigt, ansonsten Text2. Text1 oder Text2 können auch als Leerstring definiert werden. Bei Doppelbit=1, wird auf B'10 bzw. B'01, bei Doppelbit=0 auf B'11 getestet. Siehe Beispiel:

Beispiel ; &JANE 30, H'00FF, "U-Gen.: Ok", "U-Gen.: fehlt", 0

Bitmaske (Beispiel)	H'4000 (bir	när: 0100)) H'C000 (binär: 1100		när: 1100)	
Wert (binär, $x = beliebig$)	x0xx	x1xx	00xx	01xx	10xx	11xx
Anzeige bei Doppelbit=0:	Text2	Text2	Text2	Text2	Text2	Text1
Anzeige bei Doppelbit=1:	Text2	Text1	Text2	Text2	Text1	Text2

Texteanzeige in Abhän-;&FKLA <visu-ID1>, "<Text>", <H'Maske1>, "<Text1>",, gigkeit von Bitmuster

<H'Maskex>, "<Textx>"

Beschreibung Zeigt einen Text aus einer Auswahl von vier Texten entsprechend der

H'Maske an. Ist keine Maskierung passend, wird nichts angezeigt.

Beispiel ; &FKLA 9, "DI:", H'00C0, "4", H'0030, "3", H'000C, "2", H'0003, "1"

Texteanzeige in Abhängigkeit von einer Zahl

;&MULT <visu-ID1>, "<Text>", <H'Maske1>, "<Text1>",\

..., <H'Maskex>, "<Textx>"

Beschreibung Zeigt einen Text in Abhängigkeit, der über den Bus ankommenden Zahl an.

> Die Maskierung kann über eine Hexadezimalzahl oder eine Zahl im Bereich 2⁰ bis 2¹⁶ erfolgen. Die Syntax kann auf mehrere Zeilen getrennt durch ",\" verteilt werden. Ist keine Maskierung passend, wird nichts angezeigt.

;@MULT 11107, 69, "", 32768, "Synchr. GLS", 16384, "Synchr. NLS", \

8192, "Schwarzstart GLS", 4096, "Schwarzstart NLS", \

2048, "Anlassen", 1024, "Startpause", \

512, "Nachlauf", 256, "Motor stop!", 128, "Vorglühen", \

64, "Spülvorgang", 32, "Grundstellung", 16, "Nachl. Hilfsbetr.", \

8, "Vorlauf Hilfsbetr.", 4, "Netzberuhigung", \ 2, "Lambdagrundstell.", \1, "Sprinklernachlauf"

Leistungszahl ;&LEIS <visu-ID1>, "<Text Maske>", <Multiplikator>, <visu-ID2>

Beschreibung Stellt den Wert der visu-ID1, nach Multiplikation mit einem festen Multipli-

kator und dem Wert auf der visu-ID2 dar.

;@LEIS 11109, 5, "Gen. PwSoll 00000kW", 0.000357142, 6 Beispiel

Cosinus Phi :&COSP <visu-ID1>, "<Text>"

Beschreibung Anzeige des Cosinus-Phi nach folgendem Standard:

;@COSP 11108, 26, " Gen. Cosinus Phi" Beispiel

Cosinus-Phi (y)	Kapazitiv		Induktiv
Eingabe	k0.01	1.00	i0.01
interner Wert	-1	100	1
maximal zulässiger Bereich	-99 bis -1	100	1 bis 99

;&FEHL <visu-ID1>, <Bitmaske>, "<Text1>", "", <Fehlerzahl>, <Doppel-Alarm-Meldungen

bit>

Beschreibung &FEHL wird in View-Ebene 3 definiert. Das Wort wird auf die in der

Bitmaske angegebene Kombination getestet. Ist die Bedingung wahr (1 bei einer 1-Bit-Maske bzw. 11 bei einer 2-Bit-Maske), wird der Text1 über die @FELI-Schaltfläche mit dem passenden Doppelbit über den Dialog Aktuelle Alarme angezeigt. Eine Anzeige in den Ebenen ist nicht möglich. Über die Fehlerzahl kann, sofern eingerichtet, ein entsprechender Eintrag in der Fehlerhilfedatei angesprochen werden über Hilfe im Dialog Aktuelle Alarme (0 und 1 öffnen das Inhaltsverzeichnis einer passenden *.hlp). &FEHL ist mit

einer Schaltfläche @FELI über das Doppelbit verknüpft.

Beispiel ; &FEHL 58, H'C000, "Klemme 34 ", "", 5808, H'0003

```
Aufnahme in Alarme
                      ;@FELI <item-ID>, <visu-ID1>, <Text1>, <Text2>, <Doppelbit>
         Beschreibung
                      Generiert eine Alarm-Schaltfläche. Wird eine Bitmaske von FEHL als wahr
                      erkannt, erscheint Text2 auf der Schaltfläche, ansonsten Text1. Nach Drü-
                      cken der Schaltfläche wird der Dialog Aktuelle Alarme mit den derzeit aktu-
                      ellen Meldungen geöffnet. In die Alarmliste werden alle Meldungen aus
                      &FEHL übernommen, deren Doppelbit zum Doppelbit von @FELI passen.
     Bilder einblenden
                      ;@BILD <item-ID>, <visu-ID1>, <Bitmaske1>, <Bitmaske2>
         Beschreibung
                      Setzt eine Bitmap (Bild) in der Visualisierung in Abhängigkeit der durch die
                      Bitmaske1 maskierten visu-ID1. Ist Bitmaske1 erfüllt, wird die Bitmap2 ge-
                      setzt (in der CFG-Datei an zweiter Position definiert), ansonsten wird Bit-
                      map1 angezeigt.
             Reisniel
                     ;@BILD 11122, 10, H'00C0, H'0000 ;* Generatorschalter
GLS- bzw. NLS-Schalter
                      Bitmuster1 ist zum Aktivieren der Bitmap EIN und Bitmuster2 zum Aktivie-
                      ren der Bitmap AUS. Ist dieser Wert 0, so wird immer, wenn Bitmuster1
                      nicht erfüllt ist, die Bitmap AUS des Bitmuster2 dargestellt.
     Bilder einblenden
                      ;@BMPS <item-ID>, <visu-ID1>, <Bitmaske1>, <Bitmaske n>
          (erweitert)
         Beschreibung
                      Setzt eine Bitmap (Bild) in der Visualisierung in Abhängigkeit der definier-
                      ten Bedingungen. Ist Bitmaske1 erfüllt, wird die Bitmap gesetzt, die in der
                      CFG-Datei an zweiter Position definiert ist. Ist keine Bedingung erfüllt, wird
                      die Bitmap der ersten Position angezeigt.
                     ;@BMPS 20101 , 77, H'0300, H'0100, H'0200 ;* Schalterlogik
             Beispiel
                      ;@MORE <item-ID>, <view-Nr>, "<Text>"
Navigationsschaltfläche
         Beschreibung
                      Definition und Beschriftung einer Schaltfläche. Die view-Nr definiert, wel-
```

che Ansicht beim Klicken der Schaltfläche angezeigt werden soll.

Definition von Objekten der Datenaufzeichnung

Beispiel

Die Werte, die in der Datenaufzeichnung dargestellt werden sollen, werden durch den Abschnitt ;@WRIT eingeleitet. Unter diesem Schlüsselwort sind die einzelnen Werte zu definieren, die aufgezeichnet werden sollen. Die Definition der Zeilen entspricht der für die Visualisierung, jeweils um zwei Parameter erweitert: untere und oberer Anzeigegrenze auf der Y-Achse im Datenaufzeichnung - Dialog. Standard ist 0 (Minimum) und 800 (Maximum).

;@MORE 20100 , 201, "Generator 1"

```
Allgemeine Syntax
                                 ;@<Datentyp>, <item-ID>, <visu-ID>, <Parameterliste>, Y-Min, Y-Max
                         Beispiel
                                 ;@UNSI 10007, 2, "Gen.Frequenz 00.00Hz",1.0, 0, 80
Datentypen, die nur eingeschränkt zur Datenaufzeichnung geeignet sind:
              Spezielle Datentypen ;@COSP ...
Datentypen, die nicht aufgezeichnet werden können:
            Konstante Datentypen
                                 ;@TEXT ...
              Skalierte Datentypen
                                 ;@DYNI ...
                                 ;@DYNU ...
           Bit oder Byte orientierte
                                 ;@JANE ...
                     Datentypen
                                 :@FKLA ...
                                 :@MULT ...
                                 ;@BILD ...
                                 ;@BMPS ...
                                 :@FEHL ...
```

© Woodward Seite 25/40

;@HEXA ...

Definition von Objekten der Parametrierung

Auskommentierung ;*

Beispiel ;* Definition der Werte, die parametriert werden können

Kommentar ;!K

Beschreibung Definiert alle nachfolgenden Zeichen der Zeile als sichtbaren Text im Para-

metrieren - Dialog.

Beispiel ;!K Zum Schreiben vorher Passwort eingeben

Allgemeine Syntax %TAB 0.0.0,<Zugang>:!<Datentyp> <para-ID1>,<Parameterliste>

<Zugang> H'01(Lesen, Bit 0 gesetzt)

H'02(Schreiben, Bit 1 gesetzt)

H'03(Lesen/Schreiben, Bit 0 und 1 gesetzt)

H'10(Sonderfall: Schreiben ohne vorheriges Lesen, Bit 4 gesetzt)

Beschreibung Definiert die Schreib- und Leserechte eines Parameters im Parametrieren –

Dialog.

FAQ Generell gilt, daß ein Parameter nur geschrieben werden kann, wenn vorher ein Auslesen möglich war und wenn die aktuelle Passwortstufe im Gerät dies zuläßt.

<para-ID1> 1 bis VisValuesStartID -1 bei VisValuesStartID +n = DataBufferSize

Beschreibung Definiert die Nummer des zu bearbeitenden Parameters

<para-ID2-4> 1 bis VisValuesStartID -1 aber ungleich para-ID1

Beschreibung Definiert die Nummer des zu verwendenden Referenz-Parameters

<Text> "<zeichenfolge>"

Beschreibung Definiert den im Parametrieren-Dialog angezeigten Namen des Parameters.

<Text1-n> "<zeichenfolge>"

Beschreibung Definiert einen alternativen Text zur Darstellung eines Wertes.

<Zeit1-2> "<zeichenfolge>"

Beschreibung Definiert die im Parametrieren-Dialog angezeigten Bezeichnungen für Ver-

zögerungszeiten.

<Maske "00.00Hz" (Beispiel maskiert einen Frequenzwert)

Beschreibung Definiert die Stellenanzahl und die Einheit des Parameterwertes. Dieser wird

rechtsbündig auf die Maske gelegt und angezeigt.

FAQ Bitte beachten Sie, daß bei einer einstelligen Maske ein Blank zu setzen ist:

" 0".

<h />
<h / display="block"><h / display="block"><h

Beschreibung Erlaubt, daß nur einzelne Bits eines Wortes verändert werden.

Einheit "kWh" (Beispiel legt kWh als Einheit eines Arbeitsmesswertes fest)

Beschreibung Gibt die Einheit bei Doppelworten (Long und Leistungszahl) an. Diese Da-

tentypen brauchen keine weitere Maskierung zur Definition der Stellenan-

zahl.

Seite 26/40

<Bitmuster> H'0010 (Beispiel erlaubt nur Bit 4 zu verändern/bearbeiten)

Beschreibung Maskierung der zu bearbeitenden Bits des Datenwortes in Hexadezimal.

<Multiplikator> 25.6 (Beispiel sendet Wert als Produkt <Wert>*25.6)

Beschreibung Die Parameterwerte können so intern nicht mit dem angezeigten Wert, son-

dern mit einem Vielfachen davon an das zu parametrierende Gerät geschickt

werden.

<Divisor> 100 (Beispiel ist für Prozentgrößen bei relativen Werten geeignet)

Beschreibung Entweder eine konstant angegebene Zahl oder über para-ID2 referenzierter

Wert.

<Sequenztyp> 2 (Beispiel liest/schreibt in aufsteigender Reihenfolge weitere Para-IDs)

Beschreibung Definiert die Reihenfolge, in der weitere zum Datentypen gehörende Para-

IDs gelesen bzw. geschrieben werden.

<Alternativenzahl> 128 (Beispiel gibt die maximal mögliche Anzahl an)

Beschreibung Mögliche Textalternativen, die Anzahl muss eine ganze Zahl (2 bis 128)

sein.

<Zeichenanzahl> 32 (Beispiel gibt die maximal mögliche Anzahl von Zeichen an)

Beschreibung Textlänge muss eine gerade Anzahl von Zeichen haben (innerhalb von 2 bis

32)

<Min>, <Max> -100, 100

Beschreibung Ober- und Untergrenze des Eingabebereichs. Für Hexadezimal-Zahlen in

Hexadezimal, sonst im Dezimalsystem.

Im Folgenden werden die Datentypen beschrieben:

Unsigned Integer !z <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <Multiplikator>, <Min>, <Max>

Beschreibung Eingabe/Anzeige einer vorzeichenlosen Integer-Zahl (0 bis 65.536).

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!z 66, "Startstellung", "000%", 655.35, 0, 100

Signed Integer !Z <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <Multiplikator>, <Min>, <Max>

Beschreibung Eingabe/Anzeige einer vorzeichenbehafteten Integer-Zahl (-32.767 bis

32.767).

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!Z 11, "Gen.Sollfreq.", "00.0Hz", 25.6, 480, 620

Prozent Integer !N <ID1>, "<Text>", "<Maske>", <Multiplikator>

Beschreibung Anzeige einer Integer-Zahl, die als Referenz-ID dient. Diese wird immer vor

allen anderen gelesen und sollte nicht beschreibbar sein.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'01;!N151, "Scheinleistung formatiert","00000", 1

FAQ Verwendet ein Parameter eine Referenz-ID, die nicht verfügbar ist, können

alle beteiligten Parameter nicht gelesen werden. Alles Lesen ist nicht mög-

lich.

Signed Long !y <para-ID1>, "<Text>", "<Einheit>", <Multiplikator>[, <Min>, <Max>]

Beschreibung Eine vorzeichenbehaftete Long-Zahl (-2.147.483.647 bis 2.147.483.647)

wird als zwei aufeinanderfolgende Worte, gelesen/geschrieben, erst High-

und dann Low - Wort.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!y3550,"Y-Wert 1","00000",1.0,-99999,99999

 $\begin{tabular}{ll} \textbf{Unsigned Long} & !I < para-ID1>, "< Text>", "< Einheit>", < Multiplikator>[, < Min>, < Max>] \\ \end{tabular}$

Beschreibung Eine Long-Zahl (0 bis 4.294.967.293) wird als zwei aufeinanderfolgende

Worte, gelesen/geschrieben, erst High- und dann Low – Wort.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!11752,"Nennwirkleist.","00000.0KW",1.0,5,999999

© Woodward Seite 27/40

```
Relativer Wert mit Vor-
                        !P <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <para-ID2>, <Min>, <Max>
zeichen, Divisor 100 (Pro-
           zentgrößen)
          Beschreibung
                        Eingabe einer Prozentgröße/Lesen eines relativen Wertes ohne Vorzeichen
                        mit festem Divisor 100 für Prozentgrößen eines Referenz-Wertes in para-
                      %TAB 0,0,0,H'03;!p 140,"zul. Wirklastsprung","00%",240,10,80
               Beispiel
                       %TAB 0,0,0,H'01;!N 240, "Scheinleistung formatiert", "00000",1
 Relativer Wert mit Vor-
                        !q <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <para-ID2>, <Divisor>, <Min>,
 zeichen, mit wählbarem
                        <Max>
               Divisor
          Beschreibung
                       Eingabe einer Prozentgröße/Lesen eines relativen Wertes mit Vorzeichen
                        und wählbarem Divisor für Prozentgrößen eines Referenz-Wertes in para-
                        ID2. Die Anzeige erfolgt vorzeichenbehaftet.
               Beispiel Siehe Typ !p
Relativer Wert ohne Vor-
                        !p <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <para-ID2>, <Divisor>, <Min>,
 zeichen, mit wählbarem
               Divisor
          Beschreibung
                        Eingabe einer Prozentgröße/Lesen eines relativen Wertes ohne Vorzeichen
                        und wählbarem Divisor für Prozentgrößen eines Referenz-Wertes in para-
                        ID2. Die Anzeige erfolgt ohne Vorzeichen.
                       %TAB 0,0,0,H'03; !p 10, "Gen.Spannungssoll", "000V", 507, 400, 50, 500
               Beispiel
                       %TAB 0,0,0,H'81;!N507,"Gen.Spannung, formatiert","00000",1
Text mit festgelegter Län-
                        %TAB 16,0,0,<Zugang>;!T < para-ID1>, "<Text>"
        ge (16 Zeichen)
          Beschreibung
                        Eingabe/Lesen eines Textes mit maximal 16 Zeichen.
                       %TAB16 0,0,H'03;!T836, "Eing. Klemme 96, Text"
               Beispiel
Text mit variabler Länge
                        %TAB 16,0,0,<Zugang>;!t <para-ID1>, "<Text>",<Zeichenzahl>
          Beschreibung
                        Eingabe/Lesen eines Textes mit maximal 32 Zeichen, die Zeichenzahl ist
                        wählbar, darf jedoch nur geradzahlig sein (2, 4,..., 30, 32).
                       %TAB16 0,0,H'03;!t836, "Eing. Klemme 96, Text", 16
               Beispiel
       Textalternativen
                        !M <para-ID1>, "<Text>", <Bitmuster>, <Alternativenzahl>,"<Text1>",\
                        "<Text2>","<Textx>"
          Beschreibung
                       Eingabe/Lesen von Text-Alternativen. Ein Zeilenumbruch innerhalb der De-
                        finition ist mit Backslash ",\" möglich. Entsprechend des Bitmusters werden
                        Text1 bis Textx beim niedrigsten Wert (0) beginnend in 1er-Schritten hoch-
                        gezählt.
                       %TAB 0,0,0,H'03;!M 17,"Funktion Klemme 6", H'0F00,5,"Sprinkl.",\
               Beispiel
                       "Motfreig", "Fernquit", "Motperre", "Start ohne LS"
       Auswahl Ja/Nein
                        !B <para-ID1>, "<Text>", <Bitmuster>["<Text1>", "<Text2>"]
       bzw. Text1/Text2
          Beschreibung
                        Eingabe/Lesen einer Ja/Nein-Entscheidung (Default-Texte) gemäß Bitmus-
                        ter. Nein=0 und Ja=1. Werden Text1 und Text2 angegeben, gilt Text1=0 und
                        Text2=1.
               Beispiel
                      %TAB 0,0,0,H'03;!B248,"Nachlauf bei Start ohne LS", H'0020
              4-Bitfeld
                        !F <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>"
          Beschreibung
                       Eingabe/Lesen eines Feldes von 4 Bit. Dies entspricht einer 4fachen Ja/Nein-
                        Entscheidung. Es sind 4 Schalter, die aktiviert werden können. Der Schalter
                        ganz rechts setzt das Bit 12, der Schalter ganz links setzt das Bit 15. Die
                        Bits 0 bis 11 bleiben immer unberührt. Über die Maske wird die Beschrif-
                        tung der Buttons gesteuert. Z. B. setzt die Maskierung "JN", in die Anzeige
                        aktiviert ein "J" und deaktiviert ein "N".
               Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!F127,"Dig.Eing.1-4 Motorverzög.(J/N)","JN"
```

Seite 28/40 © Woodward

 $\textbf{Gruppe von Flags} \quad !f < ID1>, "< Text>", "< Maske>", < Bitmaske>, < Richtung>, "< Text1>", ...$

"<Textx>"

Beschreibung Es können alle 16 Bits eines Wortes individuell gesetzt werden. Eine Mas-

kierung für einzelne, zu bearbeitende Bits ist möglich. Über die Maske wird die Beschriftung der Anzeige gesteuert. Zum Beispiel die Maskierung "JN" setzt in die Anzeige aktiviert ein "J" und deaktiviert ein "N". Text1 bis Textx definieren die Texte, die zu den Schaltern angezeigt werden.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!f125,"DI 1-4 Funktion (R/A)","AR",H'F000,1,"DI 1=A","DI 2=A","DI 3=A","DI 4=A"

Richtung 0 (mit der obersten Kontrollbox wird das niedrigste, maskierte Byte gesetzt)
oder 1 (mit der obersten Kontrollbox wird das höchste, maskierte Byte gesetzt)

Hexadezimal-Zahl !H <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <Min>, <Max>

Beschreibung Eingabe/Lesen eines Wortes als Hexadezimal-Zahl zwischen H'0000 und

H'FFFF und Speichern in Hex.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!H100,"Byte Status","0000",0000,FFFF

BCD-Zahl !D <para-ID1>, "<Text>", "<Maske>", <Min>, <Max>

Beschreibung Eingabe/Lesen eines Wortes als Hexadezimal-Zahl zwischen H'0000 und

H'FFFF. Dabei werden der minimale und der maximale Eingabewert stellenweise, jeweils 4 Bit, mit den Eingabegrenzen überprüft. Über die Eingabegrenzen (Min und Max) in Hexadezimal wird definiert, in welchen Gren-

zen die einzelnen Bits des Wortes verändert werden können. %TAB 0,0,0,H'03;!D100,"Byte Status","0000",0000,0FF0

Leistungswert !L <para-ID1>, "<Text>", "0KW", 1, <Min>, <Max>

Beschreibung Eingabe eines Leistungswertes nach folgendem Standard. Nur die Bits 0

bis 13 stehen für den Leistungswert in KW zur Verfügung. Die Bits 14 und

15 definieren den Leistungstyp.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!L 69,"Wirkl.Sollwert 1","0kW", 1, -6900, 6900

Wirkleistungssollwert	Lieferleistung	Festwert-Leistung	Bezugsleistung
Eingabe	L <wert></wert>	F <wert></wert>	B <wert></wert>
interner Wert	<wert></wert>	<wert> + (32768 / 2)</wert>	<wert> + 32768</wert>
Stellung Bit 14-15	0x00	0x01	0x10
<wert> (Standard)</wert>	0 bis 6900	0 bis 6900	0 bis 6900

Cosinus-Phi !C <para-ID1>, "<Text>", <Maske>, 1, <Min>, <Max>

Beschreibung Eingabe/Lesen eines Cosinus-Phi nach folgendem Standard. Min und Max

werden als negative bzw. positive ganze Zahl xx, z. B. +/-70, angegeben. Die

Anzeige dagegen erfolgt mit k0.xx, 1.00 oder i0.xx.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!C 13,"Sollwert Cosphi","0.00",1, -70,70

Cosinus-Phi	Kapazitiv		Induktiv	
Eingabe	k0.01	1.00	i0.01	
interner Wert	-1	100	1	
maximal zulässiger Bereich	-99 bis -1	100	1 bis 99	

Relaismanager-Verknüpfung

Beispiel

!R <para-ID1>, "<Text>"

Beschreibung Eingabe einer Relaismanagerverknüpfung nach folgendem Standard. Es werden immer drei aufeinander folgende Worte gelesen/geschrieben. Diese

enthalten bis zu drei Verknüpfungen.

Beispiel %TAB 0,0,0,H'03;!R436,"Zuordnung 1. Relais","000", 1

Verknüpfungstyp	ODER	UND	NICHT	Endkennung	
Eingabe	+	*	-		
interner Wert	0x00	0x01	0x02	0x04	

© Woodward Seite 29/40

| Logik Manager | !A <para-ID1>, "<Text>", "<Zeit1>", "<Zeit2>", "<Maske>", "<Einheit>",
| Sequenztyp>, <para-ID2>, <para-ID3>, <para-ID4> | !#<para-ID2-4>, <Alternativenzahl, "<Text1>", "
| "<Text2>", "<Textx>" | Eingabe einer Logik Manager Struktur mit zwei Verzögerungszeiten, drei Werten mit wählbaren Vorzeichen und zwei Verknüpfungen. Die Wertalternativen werden in für jede Auswahl einzeln referenzierten Tabellen hinterlegt. Es kann auch für jede Auswahl die gleiche Tabelle eingetragen werden. Leere Wertalternativen ("") werden aus dem Auswahlmenü ausgeblendet. Die Struktur wird in sieben aufeinander folgenden Worten übertragen.

| Beispiel | *TAB 0,0,0,H'03;!A12100, "Relais 1", "Anzugsverzögerung", "Abfallverzögerung", "000.00", "sec", 2,12000, 12000, 12000 (...) | *TAB 0,0,0,H'01;!#12000,300,"00.01 Merker 1", \]

(...)
%TAB 0,0,0,H'01;!#12000,300,"00.01 Merker 1",\
"00.02 Merker 2",\
(...),\
""

Parameter (Wort)	Zeit1	Zeit2	Operator1	Operator2	Wert1	Wert2	Wert3
Beschreibung	Zeit, die den Anzug verzögert	Zeit, die den Abfall verzögert	Der Inhalt des Wortes ist unten angegeben	Der Inhalt des Wortes ist unten angegeben	Wert der ersten Auswahl	Wert der zweiten Auswahl	Wert der dritten Auswahl
Sequenztyp=1	para-ID1+0	para-ID1+1	para-ID1+2	para-ID1+3	para-ID1+4	para-ID1+5	para-ID1+6
Sequenztyp=2 (Standard)	para-ID1+6	para-ID1+5	para-ID1+4	para-ID1+3	para-ID1+2	para-ID1+1	para-ID1+0

Vorzeichen, unär	NICHT Wert	Wert	immer "1"	immer "0"	
Beschreibung	Der Wert wird ne- giert weitergege- ben	Der Wert wird 1:1 durchgegeben	Der Wert wird un- abhängig vom tat- sächlichen Zustand mit "WAHR" wei- tergegeben	Der Wert wird un- abhängig vom tat- sächlichen Zustand mit "FALSCH" weitergegeben	
Eingabe	ightharpoons		1 —	0 –	
interner Wert	0x00	0x10	0x20	0x30	
Vorzeichen zu Wert1	Der Zustand wird in den Bits 4 bis 7 im Operator1 übertragen.				
Vorzeichen zu Wert2	Der Zustand wird in den Bits 12 bis 15 im Operator1 übertragen.				
Vorzeichen zu Wert3	Der Zustand wird in den Bits 4 bis 7 im Operator2 übertragen.				

Verknüpfung, binär	AND	NAND	OR	NOR	XOR	NXOR
Beschreibung	Logisches UND	Logisches negiertes UND	Logisches ODER	Logisches negiertes ODER	Exklusives ODER	Exklusives negiertes ODER
Eingabe	\bigcup	$\bigwedge^{\triangleright}$	\bigwedge			
interner Wert	0x00	0x01	0x02	0x03	0x04	0x05
Verknüpfung1 (Wert1 mit Wert2)	Der Zustand wird in den Bits 0 bis 3 im Operator1 übertragen.					
Verknüpfung2 (Wert1/2 mit Wert3)	Der Zustand wird in den Bits 8 bis 11 im Operator1 übertragen.					

Seite 30/40 © Woodward

Definition von Objekten der Fernsteuerung

Die Daten für die Fernsteuerung werden durch das Schlüsselwort **%RC** definiert. Die Anzahl und die Beschreibung dieser Elemente kann nicht geändert werden. Sollte die para-ID für ein Steuerwort geändert werden müssen, so ist auch der entsprechende Eintrag in der CFG-Datei unter **[Data]** zu korrigieren. Die verwendeten Datentypen entsprechen sonst denen für die Parametrierung.

© Woodward Seite 31/40

Definition von Objekten des Ereignisspeichers

Die Texte für die Ereignisspeicherdaten werden fest definiert und über eine Ereignisnummer mit den ausgelesenen Werten verknüpft. Den Definitionen der einzelnen Ereingistypen vorangestellt, ist die erste Adresse im Gerät als Start-ID anzugeben und zusätzlich die Anzahl von Ereignissen, die insgesamt im Gerät gespeichert werden können

Start-ID :=FSP0 <Start-ID>

Beschreibung Definition der Start-ID für das Anfordern des Ereignisspeichers. Ist dieser

Wert geschrieben, wird der Inhalt des Speichers im Gerät ausgegeben. Der

Wert setzt sich nach dem Lesen selbst zurück.

Beispiel ;=FSP0 505

Ereignisanzahl ;=FSPL <Anzahl der möglichen Ereignisse>

Beschreibung Definition der Anzahl der möglichen bzw. zu erwartenden Ereignisse.

Beispiel ;=FSPL 75

FAQ Wird dieser Eintrag nicht oder unpassend angegeben, ist ein Lesen nicht

möglich.

Normales Ereignis :=FSPA <Nr>."<Name>"

Beschreibung Definition der Kategorie A. Diese werden als Nummer [1 bis 1xx] mit einem

Zeitstempel gespeichert. Ausgegeben wird eine Fehlernummer, die Ereignis-

zeit und eine entsprechende Bezeichnung des Ereignisses.

Beispiel ;=FSPA 1, "SCHMIERÖLNIV"

Dauerereignis :=FSPB <Nr>,"<Name>", "<Maske>"

Beschreibung Definition der Kategorie B. Hier wird abgespeichert, wie lange ein Ereignis

anstand. Es gibt eine feste Anzahl von "Meßstellen", die je einen Zeitzähler haben. Die Zeit zählt immer dann nach oben, wenn das entsprechende Ereignis ansteht und wird nur durch Quittierung zurückgesetzt. In der Maske werden Nullen als Platzhalter und ggf. eine Einheit getrennt durch ein Leerzei-

chen angegeben.

Beispiel ;=FSPB 31, "Schmieröldruck: ", "0000000 sec"

Maximalwert ;=FSPC <Nr>,"<Name>", <Multiplikator>

Beschreibung Definition der Kategorie C. Hier wird ein Maximalwert ausgelesen, das

heißt, der höchste Wert, den ein Meßwert nach dem letzten Quittieren erreicht hat und der Zeitpunkt, wann das war. Der ausgelesene Wert wird als Interger-Zahl genommen und vor dem Anzeigen mit dem Multiplikator mul-

tipliziert.

Beispiel ;=FSPC 31,"Maximalwert",0.01

Abstellereignis ;=FSPD <Nr>,"<Name>","<Text1:%4d> <Einheit1>...<Text7:%4d> <Ein-

heit7>", \

<Multiplikator1>,...,<Multiplikator7>

Beschreibung Definition der Kategorie D. Diese Ereignisse sind ähnlich zu Typ A. Es wird

die Nummer des Fehlers und ein Zeitstempel gespeichert. Zusätzlich werden sieben Meßwerte zum Zeitpunkt des Ereignisses gespeichert und ausgegeben. Die Werte werden vor der Ausgabe noch mit dem entsprechenden Mul-

tiplikator multipliziert.

Beispiel ;=FSPD 100, "Abstellung (100):", "Motschmieröl:%4d bar

Kühlw.HT:%4d°C\nLadeluft B:%4d°C Abgas A:%4d°C\nAbgas B:%4d°C

Seite 32/40 © Woodward

Textformatierungen

Innerhalb der Dialoge Parametrieren und Standardwerte und in den Ansichten, lassen sich ausgewählte Textformatierungen angeben.

Globale Formatierungen in der CFG-Datei

Diese Möglichkeit der Formatierung ist unter dem Parameter defFormat beschrieben.

Inline – Formatierungen in der ASM-Datei

Folgende sind verwendbar in Bitmap-, Tabellen-Ansichten und im Parametrier-Dialog

Schriftfarbe <color=farbcode> (...) </color>

Reschreibung color definiert die Schriftfarbe zwischen dem jeweiligen Start- und Endtag

mit dem angegebenen Farbcode (2xBLAU, 2xGRÜN und 2xROT, 6stellige

Hexadezimal-Zahl).

%TAB 0,0,0,H'03; !Z1,"<color="ff0000">Hz","<color=00ff00>00.0",.. Beispiel

;@UNSI 130,2,"<color="ff0000">f Gen</color> 00.00Hz",...

Fettdruck (...)

Beschreibung b definiert den Text zwischen dem jeweiligen Start- und Endtag als Fett.

%TAB 0,0,0,H'03;!Z1,"f Gen","00.0Hz",...;@UNSI 130,2,"f Gen 00.00Hz",... Beispiel

Folgende sind verwendbar in Bitmap-Ansichten

> Schriftgröße (...)

Beschreibung font size definiert die Schriftgröße zwischen dem jeweiligen Start- und End-

tag mit der angegebenen Pixel-Größe. Nur für Objekte einer Bitmap-Ansicht.

;@UNSI 10110,2,"f Gen 00.00Hz",... Beispiel

Schrifttyp (...)

Beschreibung font face definiert den Schrifttypen zwischen dem jeweiligen Start- und End-

tag mit der angegebenen Standard-Schriftart (keine Sonderformate). Nur für

Objekte einer Bitmap-Ansicht.

;@UNSI 10110,2,"f Gen 00.00Hz",...

Hintergrundfarbe

de>(...) </br/>
/bgcolor>

Beschreibung bgcolor definiert die Hintergrundfarbe eines Objektes zwischen dem jewei-

> ligen Start- und Endtag mit dem angegebenen Farbcode (2xBLAU, 2xGRÜN und 2xROT, 6stellige Hexadezimal-Zahl). Wird die bgcolor mit -1 angegeben, werden die Objekte nach einem Standard-Schlüssel formatiert: Bezeichnungs- und Einheitsfelder mit GRAUem und Wertfelder mit WIESSem

Hintergrund.

;@UNSI 10110,2,"<bgcolor="ff0000">f Gen 00.00Hz</bgcolor>",... Beispiel

© Woodward Seite 33/40

Dynamische Konfiguration einer Anlage

Das Einlesen einer CFG- und der verknüpften ASM-Dateien kann gegebenen Falles mit Hilfe der Schlüsselwörter %IFWERT oder %IFBIT und %ENDIF, optional auch einem %ELSE, dynamisch gesteuert werden. Als Bedingung stehen hierfür bis zu 32 Optionsnummern zur Verfügung, deren Inhalte entweder mit einem Zahlenwert (IFWERT) oder bitweise (IFBIT) verglichen werden können.

Die aktuellen Werte der Optionen werden in der CFG-Datei unter dem Eintrag [Options] verwaltet. Definiert werden sie in einer zusätzlichen OPT-Datei.

Damit beim Einlesen von CFG-Dateien auch noch alte Projekte unterstützt werden, steht hier die Funktion der dynamischen Konfiguration nur zur Verfügung, wenn die CFG-Datei entsprechend gekennzeichnet ist. Die Kennzeichnung erfolgt durch den Eintrag ###CFG_VERSION2###, der sich vor dem Abschnitt [PLANT] befinden muss.



HINWEIS

Mehrfache Schachtelungen sind nicht zulässig und werden daher nicht verarbeitet.

%IFWERT, %IFBIT, %ELSE und %ENDIF haben eine höhere Priorität als ein Auskommentieren von Zeilen mit :{! und :!} innerhalb von ASM-Dateien.

Nach ###CFG_VERSION2### dürfen keine Anwendungsparameter definiert werden, da dies zu Fehlermeldungen führen kann. Die Funktionalität bleibt in der Regel dennoch voll erhalten.

Optionen zulassen in der CFG-Datei

.\Tools\<Dateiname>.opt Beschreibung Der Pfad der Option-Datei wird relativ zum Standort der CFG-Datei angegeben. Diese Datei enthält alle notwendigen Angaben zur Definition der Opti-Beispiel FILE=.\Tools\DynConfig.opt **0**.....(Deutsch) 1....(English) 2....(Portuguese) Beschreibung Die Option 1 enthält den Wert der Sprachauswahl der letzten dynamischen Konfiguration, damit wird beim nächsten Aufruf, die Konfiguration in dieser Sprache angezeigt. Dieser Eintrag wird über die Registerdatenbank gesteuert. FAQ Die Sprach-Option, Opt1, sollte nur über %IFWERT-Anweisungen gesteuert werden, da 0 über %IFBIT nicht verarbeitet werden kann. OPT<2 bis 32> <Wert> Beschreibung Die Option 2 bis 32 enthalten den Wert der entsprechenden Optionen bei der letzten dynamischen Konfiguration, damit wird beim nächsten Aufruf, die Konfiguration mit diesen Optionswerten erstellt. Diese Einträge werden über

Beschreibung Eine dynamische Konfiguration kann nur angelegt und ausgeführt werden, wenn dieser Eintrag oberhalb vom Eintrag [Plant] gesetzt ist. Ferner ermög-

licht dieser Eintrag die Verwendung von ausgewählten Textformatierungen.

Beispiel ###CFG_VERSION2###

die OPT-Datei gesteuert.

###CFG VERSION2###

[PLANT]

Legitimation

Seite 34/40 © Woodward

Optionen definieren in der OPT-Datei

Auskommentierung

Beschreibung Definiert alle nachfolgenden Zeichen der Zeile als nicht zu beachten.

Konstanter Wert (K) %OPT <opt-Nr>, K, <Bitmaske>

> Beschreibung Einer bestimmten Optionsnummer wird ein definierter Wert zugewiesen, der

> > bei jeder dynamischen Konfiguration umgesetzt wird, bei Verwendung der

Option.

%OPT 6, K, H'0003 Beispiel

Parametrierwert (P) %OPT < opt-Nr>, P, <DeviceNr>, <para-ID>, <Bitmaske>

Beschreibung Einer bestimmten Optionsnummer wird eine definierte Parametrier-ID eines

> Gerätes und ein spezifischer Wert zugewiesen. Dieser wird bei jeder dynamischen Konfiguration abgefragt und bei Übereinstimmung umgesetzt.

%OPT 12, P, 1, 94, H'000F Beispiel

Visualisierwert (V) %OPT < opt-Nr>, V, <DeviceNr>, <visu-ID>, <Bitmaske>

Beschreibung Einer bestimmten Optionsnummer wird eine definierte Visualisierung-ID ei-

nes Gerätes und ein spezifischer Wert zugewiesen. Dieser wird bei jeder dy-

namischen Konfiguration abgefragt und bei Übereinstimmung umgesetzt.

%OPT 13, V, 1, 54, H'000F

Optionen anlegen in der ASM- und der CFG-Datei

Bitwert %IFBIT <opt-Nr>, <Bitmaske>

Beschreibung Über diese Anweisung wird der Wert Bitweise überprüft gemäß der Definiti-

> on in der OPT-Datei. Wenn das Ergebnis wahr ist, werden alle nachfolgenden Zeilen bis zum nächsten %ELSE oder %ENDIF initialisiert. 0-Werte

können nicht ausgewertet werden.

%IFBIT 22, H'8000 Beispiel

;* Asynchronbetrieb %ELSE

;* Synchronbetrieb

%ENDTF

Dezimalwert %IFWERT <opt-Nr>, <Zahl>

Beschreibung Über diese Anweisung wird die Zahl mit dem Wert gemäß der Definition in

der OPT-Datei verglichen. Wenn das Ergebnis wahr ist, werden alle nach-

folgenden Zeilen bis zum nächsten %ELSE oder %ENDIF initialisiert.

%IFWERT 1, 0 Beispiel ; * Deutsch

%ENDIF

%IFWERT 1, 1

;* English

%ENDIF

Alternative %ELSE

Beschreibung Über diese Anweisung werden alle nachfolgenden Zeilen bis zum nächsten

%ENDIF initialisiert, wenn die zugehörige %IFBIT- oder %IFWERT-

Anweisung als Ergebnis falsch lieferte.

%ENDIF

Beschreibung

Über diese Anweisung wird eine %IFBIT-, %IFWERT- oder %ELSE-

Anweisung abgeschlossen. Alle nachfolgenden Zeilen bis zum nächsten

%IFBIT oder %IFWERT werden immer mitinitialisiert.

© Woodward Seite 35/40

Anhang A. Servicehinweise

Produktservice

Die Lieferung der Produkte geschieht auf Basis der "Woodward Product and Service Warranty (5-01-1205)" welche Gültigkeit erlangt, sobald das Gerät bei Woodward gekauft oder zu Woodward zum Service eingeschickt wird. Folgende Möglichkeiten bestehen, falls während der Installation oder der Inbetriebnahme Probleme auftreten:

- Lesen Sie die Hinweise zur Problemlösung in dieser Bedienungsanleitung.
- Kontaktieren Sie unser Service Center (sehen Sie hierzu die Hinweise "Wie Sie mit Woodward Kontakt aufnehmen" weiter hinten in diesem Kapitel) und teilen Sie uns Ihre Fragen mit. In den meisten Fällen können wir Ihnen bereits über das Telefon helfen. Falls Sie keine Lösung für Ihr Problem finden konnten, können Sie aus der folgenden Liste eine der Möglichkeiten wählen.

Geräte zur Reparatur einschicken

Sollten Sie eine Steuerung (oder ein anderes elektronisches Gerät) zur Reparatur an Woodward einsenden, kontaktieren Sie Woodward bitte vor dem Versand und fragen Sie nach einer Return Authorization Number (Rücksendungsnummer). Bitte notieren Sie folgende Informationen auf dem Gerät oder im Karton, mit dem Sie das Gerät an Woodward schicken:

- Name und Ort, in der die Steuerung eingebaut ist;
- Name und Telefonnummer einer Kontaktperson;
- komplette Woodward-Gerätnummer (P/N) und Seriennummer (S/N);
- Problembeschreibung;
- Anweisung, welche Arten der Reparaturen Sie wünschen.



ACHTUNG

Um Zerstörung oder Beschädigungen an den elektronischen Komponenten hervorgerufen durch eine unsachgemäße Handhabung zu vermeiden, lesen Sie bitte die Hinweise in der Woodward-Dokumentation 82715, Guide for Handling and Protection of Electronic Controls, Printed Circuit Boards, and Modules.

Seite 36/40 © Woodward

Wie Sie mit Woodward Kontakt aufnehmen

Für weitergehende Informationen oder falls Sie das Produkt zur Reparatur einschicken, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

Woodward GmbH Handwerkstrasse 29 70565 Stuttgart - Germany

Telefon: +49 (711) 789 54-510 (8.00 - 16.30 Uhr)

Fax: +49 (711) 789 54-101 E-Mail: stgt-info@woodward.com

Sollten Sie von außerhalb Deutschlands Kontakt aufnehmen wollen, können Sie sich auch an eine unserer weltweiten Niederlassungen wenden. Dort können Sie näheres über den nächsten Servicestützpunkt erfahren, über den Sie weitergehende Informationen erhalten können.

Sie können ebenfalls mit unserem Woodward Customer Service Department Kontakt aufnehmen oder über unsere Internetseiten (www.woodward.com) den in Ihrer Nähe befindlichen Distributor oder Servicestützpunkt herausfinden [die weltweite Liste finden Sie unter www.woodward.com/ic/locations.]

© Woodward Seite 37/40

Servicedienstleistungen

Woodward bietet Ihnen die folgenden Servicedienstleistungen für Woodward-Produkte an. Um diese Servicedienstleistungen in Anspruch zu nehmen, können Sie sich per Telefon, per E-Mail oder über unsere Internetseiten an uns wenden (bitte beachten Sie die oben genannten Angaben).

- Technischer Support
- Produkttraining
- Technische Hilfestellung während der Inbetriebnahme

Technischer Support wird Ihnen durch unsere weltweiten Niederlassungen, durch unsere Distributoren oder durch unsere Repräsentanten gegeben. Diese können Ihnen während der gängigen Büro-Arbeitszeiten Hilfestellungen bei technischen Fragen oder Problemen geben. Im Notfall können Sie während der offiziellen Geschäftszeiten unser Servicezentrale anrufen und Ihr Problem schildern. Falls Sie einen technischen Support benötigen, kontaktieren Sie bitte unsere Servicezentrale, schreiben Sie uns eine E-Mail oder verwenden Sie unsere Internetseite, Abschnitt *"Technical Support"*.

Produkttraining ist abhängig von den Geräten und wird in einer unserer weltweiten Niederlassungen oder direkt in unserer Firma durchgeführt. Das Produkttraining, welches durch erfahrenes und geschultes Personal gehalten wird, soll sicherstellen, daß Sie mit dem Produkt sicher und effizient arbeiten können sowie dessen Verfügbarkeit erhöhen. Um weitere Informationen über ein Produkttraining zu erhalten, rufen Sie bitte unsere Servicezentrale an, senden Sie uns eine E-Mail oder holen Sie sich auf unserer Homepage, Abschnitt *"Customer training"* weiterführende Informationen ein

Technische Hilfestellung während Ihrer Inbetriebnahme ist abhängig vom Produkt und vom Ort, wo die Inbetriebnahme stattfindet. Sie wird direkt von unserer amerikanischen Zentrale oder durch eine unserer weltweiten Serviceniederlassungen sowie unsere offiziellen Distributoren durchgeführt. Die Inbetriebnahmehilfe wird dabei auf alle durch Woodward hergestellten Produkte sowie für Produkte anderer Hersteller gegeben, mit der Woodward-Produkte zusammenarbeiten. Um weitere Informationen über eine Inbetriebnahmehilfe zu erhalten, rufen Sie bitte unsere Servicezentrale an, senden Sie uns eine E-Mail oder holen Sie sich auf unserer Homepage, Abschnitt **"Field Service"** weiterführende Informationen ein.

Seite 38/40 © Woodward

Technische Hilfestellung

Um telefonische Unterstützung erhalten zu können, benötigen Sie die folgenden Informationen. Bitte notieren Sie sich diese hier, bevor Sie uns kontaktieren.

Kontakt	
Ihre Firma	
Faxnummer	
Software (siehe Info-D Version	lialog) LeoPC1
Problembeschreibung	

© Woodward Seite 39/40

Bitte stellen Sie sicher, daß Sie eine Liste aller Parametereinstellungen zur Verfügung haben.

Ihre Meinungen und Anregungen zu dieser Dokumentation sind uns wichtig. Bitte senden Sie Ihre Kommentare an: style-documentation@woodward.com Bitte nennen Sie dabei die Nummer von der ersten Seite dieser Publikation.



Woodward GmbH

Handwerkstrasse 29 - 70565 Stuttgart - Germany Telefon +49 (711) 789 54-510 • Fax +49 (711) 789 54-101 stgt-info@woodward.com

Homepage

http://www.woodward.com

Woodward hat weltweit eigene Fertigungsstätten, Niederlassungen und Vertretungen sowie autorisierte Distributoren und andere autorisierte Service- und Verkaufsstätten.

Für eine komplette Liste aller Anschriften/Telefon-/Fax-Nummern/E-Mail-Adressen aller Niederlassungen besuchen Sie bitte unsere Homepage (www.woodward.com).

2013/12/Stuttgart